

пріемын третніго съвършителя .
 бжню смотренію . тою бо вѣрхо-
 ною скетидоу . останькѣ испльнѣмъ .
 ѣви са бжныи сѣи . Тамъ же и съ
 нима покеле ѣмоу тѣ бѣ . прѣѣтны
 покои приѣти . Поуи же съ миромъ
 ѡ гѣ . в лѣ ѡ сѣзаниа в'сего мира¹⁾ .
 мѣа фекрѣж . въ дѣ дѣи . и при-
 ложн са житнѣмъ и вѣроу къ в'сѣмъ
 стѣмъ оѣемъ . и в'сѣхъ уины и троу-
 ды . в'сѣхъ съвършнѣхъ . и бѣ съ лѣглы
 ѣко лѣглы . и съ лѣглы лѣглы и съ
 прѣркы прѣркѣ . съ в'сѣмъ стѣмъ .
 съѡбещннѣхъ славе бжн . ѣ ннн
 же мѣи са за ны . прѣѡбны оуи-
 телю . уѣтѣщѣмъ прѣславное твое
 успеніе . въ славе прѣстѣна трѣцѣ .
 ѡца и сѣи и прѣстѣно дѣа . ннѣ и
 прѣи и въ вѣкы аминѣ .

пріемный третниго съвършителя ми-
 роу . и бжню смотренію . тѣи бо
 вѣрховною скетидоу останькѣ наплъ-
 нѣиѣ и ѣви се бжнѣхъ . И с тѣми
 же и с нима покеле ѣмоу тѣ бѣ ,
 прѣѣтныи покои приѣти . поуи же
 съ миромъ ѡ гѣ . въ лѣ , ѡ твари
 в'сего мира , с' . тѣз (6377—869) .
 мѣа фѣ въ дѣ дѣи . и приложн се жи-
 тнѣмъ и вѣроу къ в'сѣмъ оѣемъ ;
 в'сѣхъ уины и троуды съвършнѣхъ . и
 бѣ съ лѣглы ѣко и лѣглы . съ лѣглы
 лѣглы . съ прѣркы прѣркѣ . съ в'сѣмъ
 стѣмъ ѡбещннѣхъ славе бжн . С ннн
 же да помолнн се за ны прѣѡбныи
 оуителю ; уѣтѣшеі ти прѣсвятлоі
 оуспеніе . въ славоу стѣнѣ троице ;
 ѡца и сѣи и стѣно дѣа . ѣмоу же
 поблѣте въ слава слава . уѣсте и по-
 кланѣннѣ . ннѣ и прѣи и в'кѣ .

XXXVII

Похвално слово на Михаила и Гаврила

отъ Климента Охридски

Тая Климентова похвала ми е известна по 12 ржко-
 писа, въ изводи български, руски и сръбски, отъ XIV до
 XVI в. Отъ сравнението на отдѣлнитѣ преписи се вижда,
 че първичната версия на похвалата, съ течение на времето,
 е претърпѣла отъ преписвачитѣ нѣкои дребни лексикални и
 стилни преправки. Най-стариненъ обаче и издържанъ изглежда
 преписътъ въ Зографския сборникъ № 103, отъ времето на
 патриархъ Евтимия Търновски, български изводъ, съ хубавъ
 заобленъ скорописъ. По него и печатаме похвалата, нами-
 раща се на л. 168—171. На друго мѣсто, именно въ гот-
 веното отъ насъ издание на Климентовитѣ съчинения, ще
 обнародваме похвалата съ съответнитѣ разночтения въ раз-
 нитѣ ѣ преписи.

¹⁾ Годината не е дадена, обаче е оставено мѣсто между думата *мира*
 и *мѣа*.